

# Viking Grace



# Tervetuloa

# Välkommen



VIKING GRACEN suunnittelussa on otettu huomioon niin ympäristö kuin elämyksellinen risteilykokemuskin. Laivan sisustusratkaisuissa on haettu ennakkoluulotonta ja modernia linjaa. Laivan yleisten tilojen suunnittelusta vastaa palkittu sisustusarkkitehtitoimisto dSign Vertti Kivi & Co. Suuret ikkunapinta-alat ja esteetön näkymä maailman kauneimpaan saaristoon tekevät merimatkasta unohtumattoman kokemuksen.

Aluksen lukuisat, upeat ravintolat lupaavat rikasta, monipuolista, modernia sekä lähellä tuotettua ruokaa. Aluksella on kaikkiaan kahdeksan erilaista, mielenkiintoista ravintolakonseptia. Viking Gracen huikea tekninen taso näkyy niin viihde- kuin kokouspuolellakin. Mm. ääni- ja valotekniikka ovat alansa huippua.

Noin 150 digitaalista näyttöä ympäri alusta sekä IPTV jokaisessa hytissä takaavat, että ajankohtainen tieto on aina matkustajien ulottuvilla.

Lapsille ja nuorille löytyy paljon omaa tilaa ja tekemistä. Leikkihuoneita laivalta löytyy kaksi – eri ikäryhmille omansa. Myös nuorille on oma pelihuone.

**Tervetuloa uuden ajan alukselle!**

VIKING GRACE står för stilig design, fantastiska kryssningsupplevelser och gröna värderingar. I fartygets inredningslösningar har vi sökt en nytänkande och modern linje. Den prisbelönta inredningsarkitektbyrån dSign Vertti Kivi & Co har planerat fartygets allmänna utrymmen. De stora fönsterytorna och den öppna vyn över världens vackraste skärgård gör sjöresan till en oförglömlig upplevelse.

På fartyget finns totalt åtta olika, smakfullt inredda restauranger där det utlovas utsökt, varierande och närproducerad mat.

Den avancerade tekniska nivån på Viking Grace märks både på underhållnings- och konferenssidan. Bland annat är ljud- och ljus-tekniken branschens bästa. Cirka 150 digitala skärmar runt om på fartyget samt IPTV i varje hytt garanterar att passagerarna alltid har tillgång till aktuell information.

För barn och ungdomar finns många egna utrymmen och aktiviteter. På fartyget finns två lekrum för olika åldersgrupper och för ungdomar finns det ett spelrum.

**Välkommen till den nya tidens fartyg!**

# Tere tulemast

# Welcome



VIKING GRACE'i projekteerimisel on pööratud tähelepanu eelkõige sellele, et pakkuda kruisireisijatele erakordset meresõiduelamust. Rõhku on pandud ka keskkonnasõbralikkusele. Laeva sisekujundusega on püütud luua vaba ja kaasaegne õhkkond. Laeva üldruumide sisekujunduse on disaininud auhinnatud büroo dSign Vertti Kivi & Co. Suured aknapinnad ning vaade maailma kauneimale saarestikule teevad merereisist meeldejäáva elamuse. Laeval on kokku kaheksa erinevat ja põnevat restoranikontseptsiooni. Laeva restoranides pakutakse rikkalikku, mitmekülgset, kaasaegset ning kohalikust toorainest valmistatud toitu. Viking Grace'i tehniline tase on äärmiselt kõrge, seda nii meelelahutuskui konverentsipoolle.

Laeva umbes 150 digitaalekraaniga ning igas kajutis oleva IPTVga kindlustatakse reisijatele alati õigeaegne info. Lastele ja noortele on laeval palju oma ruumi ja tegevust. Laevas on nii spetsiaalne ruum noortele kui ka kaks erinevatele vanuserühmadele mõeldud mängutuba.

**Tere tulemast uue ajastu laevale!**

THE ENVIRONMENT and the memorable cruise experience are adapted into the design of Viking Grace. The interior design of the ship follows an openminded and modern line. The public spaces are designed by the award-winning interior design office dSign Vertti Kivi & Co. Large windows and clear view of the most beautiful archipelago in the world make the sea voyage an unforgettable experience.

The many fabulous restaurants in the ship serve rich, versatile, modern and locally produced food. There are eight different, interesting restaurant concepts on board. Viking Grace has a high technical level in the entertainment and business departments. For instance, the sound and light technologies are the best in the field. Around 150 digital screens and IPTVs in each cabin guarantee that the passengers are always receiving the latest information.

There is plenty of room and activities for children and young people. There are two playrooms for different age groups. For young people there is a game room.

**Welcome to the ship of a new era!**



Viking Grace on koko maailmassa ensimmäinen suuri matkustaja-alus, joka käyttää polttoaineenaan nesteytettyä maakaasua (LNG). LNG:n myötä laivan typpi- ja hiukaspäästöt vähenevät 85 % ja kasvihuonekaasut 15 %. Rikkipäästöjä ei tule käytännössä lainkaan. Herkkä saaristomeri on huomioitu muutenkin kuin ympäristöystävällisellä polttoaineella. Hydrodynaamisesti muotoiltu runko minimoi aallonmuodostuksen sekä vähentää polttoainekulutusta. Uuden äänenvaimennustekniikan ansiosta alus on erittäin hiljainen sekä liikkeesä että satamassa ollessaan. Moottorien jäähdytysvesi ohjataan käyttöveden lämmittämiseen sekä puhtaan veden tuottamiseen merivedestä. Ikkunalaseissa on erittäin hyvä eristyskyky ja ilmanvaihtojärjestelmä on energiatehokas. 12.4.2018 M/S Viking Grace alkoi ensimmäisenä matkustaja-aluksena maailmassa hyödyntää tuulen voimaa mekaanisen roottoripurjeen avulla. Suomalaisen Norsepowerin kehittämän purjeen avulla säästetään polttoainetta ja vähennetään päästöjä.

Ympäristökysymykset on huomioitu myös ravintoiloissa ja keittiössä. Keittiön energiankulutusta valvovan GEM-järjestelmän ansiosta energiankulutus on noin 20 % pienempi vastaavaan tavanomaiseen järjestelmään verrattuna. Laivan päivittäisessä toiminnassa avainsanoja ovat uusiokäyttö ja resurssien optimointi. Jätteet lajitellaan huolellisesti ja tavallisen pulloveden sijaan käytetään omaa hiilihapotettua, suodatettua vettä kierrätettävissä pulloissa.

Viking Grace är världens första stora passagerarfartyg som använder flytande naturgas (LNG) som bränsle. Med LNG reduceras fartygets kväve- och partikelutsläpp med 85 % och växthusgaser med 15 %. Svavelutsläppen är praktiskt taget obefintliga.

Det känsliga skärgårdshavet har beaktats även på andra sätt än med miljövänligt bränsle. Det hydrodynamiskt formade skrovet minimerar vågbildningen samt minskar bränsleförbrukningen. Tack vare den nya ljuddämpningstekniken är fartyget mycket tyst både i rörelse och i hamn. Kylvattnet i motorerna leds till uppvärmningen av bruksvattnet samt till produktionen av rent vatten från havsvatten. Fönsterglasen har mycket god isoleringsförmåga och ventilationssystemet är energieffektivt. Fr o m den 12 april 2018 är Viking Grace det första passagerarfartyget att utnyttja vindkraft med hjälp av ett mekaniskt rotorsegel. Rotorseglet som har utvecklats av det finländska cleantech-företaget Norsepower sparar bränsle, minskar utsläpp och gör Viking Grace till ett av de minst miljöbelastande passagerarfartygen i världen.

Miljöfrågorna har beaktats även i restaurangerna och i köket. Tack vare GEM-systemet som övervakar kökets energiförbrukning är energiförbrukningen cirka 20 % lägre jämfört med ett motsvarande traditionellt system. Nyckelorden i fartygets dagliga verksamhet är återvinning och optimering av resurser. Avfallen sorteras noggrant och i stället för vanligt flaskvatten används eget kolsyrat och filtrerat vatten i återvinningsbara flaskor.

## Keskkond

## Environment



Viking Grace on esimene suur reisilaev terves maailmas, mis kasutab kütusena veeldatud maagaasi (LNG). Tänu sellele vähenevad laeva lämmastikheitmed ja tahked osakesed 85% ning kasvuhoonegaasid 15%. Vääveldioksiidi heitmeid ei teki praktiliselt üldse.

Keskkonna hoidmisega on arvestatud ka muudel viisidel peale keskkonnasõbraliku kütuse. Hüdrodünaamiline kere muudab lainetikke minimaalseks ning vähendab kütusekulu. Tänu uudsele helisummutamistehnikale on laev äärmiselt vaikne nii liikudes kui sadamasse sisenedes ja väljudes. Mootorite jahutusvesi juhitakse tarbevee soojendamiseks ning mereveest puhta vee tootmiseks. Aknaklaasid on suurepäraselt isoleeritud ning ventilatsioonisüsteem on energiatõhus. 12. aprillist on M/S Viking Grace esimene reisilaev maailmas, millele on paigaldatud rootorpuri ning mis liigub edasi tuuleenergia jõul. Soome ettevõtte Norsepoweri väljaarendatud rootorpurjelahenduse abil saavutatakse märkimisväärne kütuse kokkuhoid, ühtlasi väheneb keskkonda kahjustav saastamine.

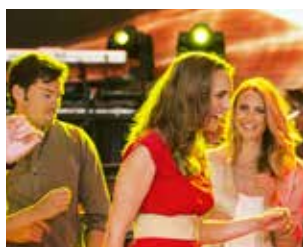
Keskkonnasõbralikkusele on pööratud tähelepanu ka restoranides ja köögis. Köögi energiakulu kontrolliva GEM süsteemi tõttu on energiakulu võrreldes vastava tavalise süsteemiga umbes 20 protsenti väiksem. Laeva igapäevases tegevuses on võtmesõnadeks taaskasutus ning ressursside optimeerimine. Jäätmed sorteeritakse hoolikalt ning tavalise pudelivee asemel kasutatakse oma karboniseeritud ja filtreeritud vett taaskasutatavates pudelites.

Viking Grace is the world's first large passenger ship that uses liquefied natural gas (LNG) as its fuel. With the help of LNG, the ship's nitrogen exhausts and particles are decreased by 85% and greenhouse gases by 15%. The sulphur exhaust level will be practically zero.

Besides the environmentally friendly fuel, the vulnerable archipelago sea is also protected by other means. The hydrodynamic hull minimises wave formation and decreases fuel consumption. Due to the new noise reduction technique, the ship is very quiet while on the move and in the harbour. The motor cooling water is utilised in heating domestic water and producing clean water from seawater. The window glass has a high insulation capacity and the ventilation system is energy efficient. From the 12th of April M/S Viking Grace is the first passenger ship in the world equipped with a rotor sail for the utilisation of wind power. Developed by the Finnish company Norsepower, the rotor sail solution will cut fuel consumption and reduce emissions.

The environment has been taken into consideration in the restaurants and the kitchen. Thanks to the GEM system that controls the energy consumption in the kitchen, the energy consumption level is about 20% lower than in an ordinary system. In the daily operation of the ship, reuse and optimisation of resources are key words. Waste is sorted thoroughly and instead of normal bottled water, carbonated and filtered water in recyclable bottles is used.

# Club Vogue



HÄIKÄISEVÄ, kaksikerroksinen Club Vogue tarjoaa ainutlaatuisen illan tanssin ja viihteen pyörteissä. Tila, musiikki, valot ja sisustus muodostavat upean kokonaisuuden, jonka viimeistelevät orkesteri ja tähtiartistit. Vogueissa voit nauttia sekä trendikkäitä cocktaileja että uusimpia makuja maailmalta. Toinen kerros palvelee päivisin viihtyisänä ajanvietopaikkana, jossa voi rauhasa istuskella, nauttia maisemista. Baarissa on tarjolla hyviä juomia, erikoiskahveja ja pikkupurtavaa.

IMPONERANDE Club Vogue i två våningar erbjuder en unik kväll i dansens och underhållningens tecken. Utrymmet, musiken, belysningen och inredningen bildar en elegant helhet som kompletteras av orkestern och stjärnartister. I Club Vogue kan du avnjuta både trendiga drinkar och de nyaste smakerna från hela världen. Dagtid är den andra våningen en trivsamt plats där man kan sitta i lugn och ro och njuta av vyn. Baren serverar goda drycker, specialkaffe och snacks.

SILMIPIMESTAV, kahel korrusel paiknev Club Vogue, pakub tantsukeerutamisvõimalust ja õhtust meelelahutust. Ruum, muusika, valgus ning interjöörluovad suurepärase terviku, millele annavad viimase lihvi orkester ning tuntud artistid. Klubis saab nautida nii trendikaid kokteile kui ka uusimaid maitseid laiaast maailmast. Teine korrus on päevasel ajal hubane ajaveetmiskoht, kus võib rahulikult istudaja, vaadet nautida. Baarist saab häid kokteile ja kohvijooke ning maitsvaid suupisteid.

THE DAZZLING Club Vogue, situated on two levels, offers a unique night of dancing and entertainment. The space, music, lights and interior design form a stunning complex that is perfected with an orchestra and top artists. At Vogue you can enjoy the best cocktails and the latest delicacies from all over the world. During the daytime, the second floor is a cosy place where you can sit and enjoy the scenery. The bar offers delicious snacks and drinks, including speciality coffees.

# Frank's Casual Dining



**MODERNI JA MUTKATON**  
Frank's tarjoaa lounasta ja päivällistä rennossa ympäristössä. Vieraat saavat saapuessaan maksukortin, johon rekisteröidään ravintolassa tehdyt tilaukset. Sekä raaka-aineiden että keittiöhenkilökunnan osaamisen taso on korkea.

Laajassa valikoimassa on pizzoja, pastoja, pihviannoksia, hampurilaisia sekä raikkaita salaatteja. Kaikki annokset valmistetaan tuoreista raaka-aineista asiakkaan silmien edessä. Frank's Bar tarjoaa runsaan valikoiman viinejä, cocktailleja, jälkiruokia sekä erilaisia kahveja.

**MODERNA OCH OKOMPLICERADE**  
Frank's serverar lunch och middag i en avspänd miljö. Gästerna får vid ankomst ett betalkort i vilket restaurangbeställningarna registreras. Såväl råvarorna som kökspersonalens kompetens håller hög kvalitet.

Det breda utbudet består av pizza, pasta, biffrätter, hamburgare och fräscha sallader. Alla maträtter tillverkas av färska råvaror inför kundens ögon. Frank's Bar erbjuder ett stort utbud av viner, drinkar, efterrätter och olika kaffesorter.

**KAASAEAGNE JA LIHTNE**  
Frank's pakub mõnusa ja pingevaba atmosfääris lõunat ning õhtusööki. Külalised saavad saabudes maksekaardi, millele registreeritakse restoranis tehtud tellimused. Nii toorained kui köökipersonali oskused on kõrgel tasemel.

Pakutakse laias valikus pizsid, pastasid, pihve, hamburgereid ning värskaid salateid.

Toit valmistatakse värskest toorainest otse kliendi silme all. Baariosas on lai valik veine, kokteile, magustoite ning kohvi.

**THE MODERN AND EASY-GOING**  
Frank's serves lunch and dinner in a cosy atmosphere. Upon arrival, guests receive a charge card that registers all the orders in the restaurant. The quality of the raw materials and the skill level of the kitchen staff is high.

The vast selection includes pizza, pasta, steaks, hamburgers and fresh salads.

All dishes are made from fresh ingredients in front of the customer. Frank's Bar offers a large selection of wines, cocktails, desserts and coffees.

# Oscar à la Carte



KLASSINEN, Skandinaavinen keittiö tarjoaa hienostuneita kulinaarisia elämyksiä. Tarjolla on erikoisaamiaista, lounasta, päivällistä, ryhmämenuja sekä illallisia. Parhaista raaka-aineista ammattitaidolla valmistetut annokset, henkilökohtainen palvelu ja erinomainen viinilista tekevät ateriasta elämyksen. Keittiössä suositaan mahdollisimman lähellä tuotettuja, sesongin parhaita raaka-aineita.

Ajaton, moderni sisustus sekä suurista ikkunoista avautuvat saaristomaisemat viimeistelevät upean kokonaisuuden. Lisäksi Oscarissa soi elävä musiikki.

DET KLASSISKA KÖKET med influenser från Skandinavien erbjuder sofistikerade kulinariska upplevelser. Här serveras specialfrukost, lunch och middag samt grupp- och supémenyer. Maträtterna som tillagas proffsigt av de bästa råvarorna, den personliga servicen och den utsökta vinlistan gör måltiden till en upplevelse. I köket prioriteras säsongens bästa närproducerade råvaror. Den tidlösa, moderna inredningen samt skärgårdslandskapet som öppnar sig i de stora fönstren kompletterar den ståtliga helheten. I restaurang Oscar bjuds gästerna också på levande musik.

SKANDINAAVIA mõjudega klassikaline köök pakub kõrke kulinaarseid elamusi. Pakutakse erihommikusööke, lõunat, õhtusööki ja grupimenüüsid. Parimast kohalikust ning hooajalisest toorainest meisterlikult valmistatud toidud, personaalne klienditeenindus ning suurepärase veinikaart muudavad söögikorra omaette elamuseks. Restorani muudavad eriliseks ajatu, kaasaegne interjööri ning suurtest akendest avanevad maallised vaated.

THE CLASSIC KITCHEN with a Scandinavian twist serves delicate culinary experiences. Oscar serves special breakfast, lunch, dinner, group menus and suppers. The dishes prepared from the best ingredients by professionals, the personal service and excellent wine list transform the meal into an experience. The kitchen favours the season's best ingredients that are sourced as locally as possible. The timeless, modern interior design and the archipelago vistas visible from the large windows make everything perfect. There is also live music in restaurant Oscar.



# Seamore Champagne Lounge



SEAMORE, ravintola Oscarin vieressä, on satumaisella näköalalla varustettu sampa-panja- ja viinibaari, joka sopii mainiosti esim. aperitiiveille ennen à la carte -illallista.

Korkeatasoinen ja monipuolinen valikoima, elävä musiikki sekä henkilökunnan ammattitaito täyttävät kansainväliset vaatimukset.

Tilan yhteydessä on myös takeaway-viinimymälä, josta löytyy huippuviinejä edullisin hinnoin.

SEAMORE, bredvid restaurang Oscar, är en champagne- och vinbar, med en sagolik utsikt, som passar utmärkt till exempel för en aperitif före kvällens à la carte-middag.

Det exklusiva och mångsidiga utbudet, levande musik samt personalens yrkeskompetens uppfyller internationella krav.

I anslutning till baren finns även en takeaway-vinbutik där du hittar toppviner till mycket förmånliga priser.

SEAMORE on muinasjutulise vaatega šampuse- ja veinibaar, mis sobib oivaliselt näiteks aperitiivi nautimiseks enne à la carte õhtusööki. Kõrgetasemeline ja mitmekülgne valik, elav muusika ning personali professionaalsus vastavad rahvusvaheliste nõudmistele.

Seal asub ka „Take away“ veinikauplus, kust saab suure tõesamusega osta kõige soodsamaid kvaliteetveine maailmas.

SEAMORE, next to restaurant Oscar, is a champagne and wine bar, and it is perfect for enjoying aperitifs before an à la carte dinner.

The versatile, high-quality menu, live music and the professional staff fulfil international requirements.

Adjacent to Seamore is also the takeaway wine shop, where you can find top quality wines at affordable prices.

# Café Sweet & Salty



AJATTOMASSA ja modernissa kahvilassa tarjoillaan aamiaista, lounasta sekä iltaisin mutkatonta päivällistä tai yöpalaa ennen nukkumaanmenoa.

Kahvilassa on seitsemän eri osastoa: Salad & Sandwich, Bakery & Desserts, Takeaway, kotiruokaa, Coffee & Hot Drinks, virvokkeita, olutta, viiniä sekä Ice Cream.

Tuotevalikoimaan kuuluu mm. herkullisia voileipiä, patonkeja, pullaa, kakkuja, lämmintä ruokaa sekä erikoiskahveja ja jäätelöä.

Kaikki tuotteet ovat laivalla valmistettuja ja uunituoreita. Sweet & Salty on avoinna koko päivän ja sieltä on suora näkymä viereiseen leikkihuoneeseen.

I DET TIDLÖSA och moderna kafeet serveras frukost och lunch samt på kvällarna enkla middagar eller vickningsmat före läggdags.

Kafeet har sju olika avdelningar: Salad & Sandwich, Bakery & Desserts, Takeaway, husmanskost, Coffee & Hot Drinks, läsk, öl, vin och Ice Cream.

Sortimentet består av bland annat läckra smörgåsar, baguetter, bullar, kakor, varmrätter samt specialkaffe och glass.

Alla produkter har tillagats ombord och är nybakade. Sweet & Salty håller öppet hela dagen och har direkt utsikt över det intilliggande lekrummet.

KAASAEGSES kohvikus pakutakse hommikusööki, lõunat, lihtsat õhtusööki ja hilisõhtuseid suupisteid.

Kohvikus on seitse erinevat osakonda: salatid ja võileivad, küpsetised ja magustoidud, „Take away“, kodune toit, kohvi ja soojad joogid, karastusjoogid/õlu/vein ning jäätis.

Valikust leiab võileibu, baguette'e, saiakehi, kooke, sooja sööki, kohvijooke ning jäätist.

Kõik tooted on värsked, sest need valmistatakse kohapeal.

Sweet & Salty on avatud terve päev ning sealt on otse- ne vaade mängutuppa, mis asub kohviku kõrval.

THE TIMELESS and modern cafeteria serves breakfast, lunch and straightforward dinners and evening snacks.

There are seven different sections in the cafeteria: Salad & Sandwich, Bakery & Desserts, Takeaway, home cooked food, Coffee & Hot Drinks, refreshments, beer, wine and Ice Cream. The selection includes sandwiches, baguettes, pastries, cakes, cooked meals, specialist coffees and ice cream.

All products are fresh and produced on board. Sweet & Salty is open all day and it has a direct view of the playroom situated next door.

# The Buffet



LAIVAN SUURIMMAN RAVINTOLAN tyyli vaihtuu valaistuksella vuorokaudenaikojen mukaan. Aamun valoisa aamiaisravintola muuntuu illalla tunnelmalliseksi päivällisravintolaksi, joka on myös jaettu pienempiin intiimeihin tiloihin.

Ravintolassa tarjotaan korkealaatuinen buffet, jossa on perinteisen voileipäpöydän lisäksi aina kiinnostavia kansainvälisen keittiön herkkuja. Lasten omassa pöydässä tarjotaan maukkaita kotiruokia.

Kahvi sekä ruokajuomat kuten viini, olut, siideri, virvoitusjuomat ja maito sisältyvät hintaan.

STILEN PÅ FARTYGETS STÖRSTA RESTAURANG ändras med hjälp av belysning enligt dygnets olika tider. Morgonens ljusa frukostrestaurang förvandlas på kvällen till en mysig middagsrestaurang som är indelad i mindre intima utrymmen.

I restaurangen serveras en högklassig buffé som förutom det traditionella smörgåsbordet även består av intressanta delikatesser från det internationella köket. Vid barnens eget smörgåsbord serveras lækker husmanskost.

Kaffe samt måltidsdrycker såsom vin, öl, cider, läskedrycker och mjölk ingår i priset.

LAEVA SUURIMA RESTORANI valgustus muutub vastavalt kellaajale.

Hommikusest valguskülastest hommikusöögi restoranist koorub õhtul meeleolukas õhtusöögi restoran, mis on jagatud väiksemateks intiimsemateks ruumideks.

Restoranis on kõrgetasemeline rootsi laud, kus pakutakse lisaks traditsioonilisele suupistetlauale ka huvitavaid rahvusvahelise köögi hõrgutisi. Lastelaud pakutakse maitsevaid koduseid toite.

Hinna sisse kuuluvad kohv, vein, õlu, siider, karastusjuogid ja piim.

THE DECOR IN THE SHIP'S LARGEST RESTAURANT varies along lighting according to the time of the day. The bright breakfast restaurant is transformed into an atmospheric dinner restaurant that is also divided into smaller, more intimate areas.

The restaurant serves high-quality buffet dishes which include interesting international dishes besides the traditional sandwiches. For kids, there is a table filled with tasty home cooked meals.

Coffee and drinks including wine, beer, cider, soft drinks and milk are included in the price.

## Rockmore Bar



ROCKMORE BARISSA voit löysätä solmiota. Erikois-oluita tarjoillaan sekä hanasta että pullosta. Lisäksi baarissa on trendikäs cocktaillista. Musiikki vaihtelee vuorokaudenaikojen mukaan. Päivällä soitetaan pop- ja rockmusiikkia ja illan hämärtyessä tyyli muuttuu menevämmäksi. Joka ilta on myös livemusiikkia.

I ROCKMORE BAR kan du lätta på slipsen. Speciella ölsorter serveras både på fat och flaska. I baren finns dessutom en trendig drinklista. Musiken varierar enligt dygnsrytmen. På dagen spelas pop och rockmusik och i kvällsskymningen ökar takten. Varje kväll erbjuder vi livemusik.

ROCKMORE'IS võib lipsu lõdvemaks lasta. Pakutakse erinevaid õllesorte nii vaadist kui pudelist. Lisaks on baaris trendikas kokteilimenüü. Muusikavalik Rockmore'is on vahelduv. Päeval mängib pop- ja rockmuusika, õhtu saabudes koguvad tuure kiiremad rütmid. Aegajalt saab nautida ka elavat muusikat.

YOU CAN LOOSEN up in the Rockmore Bar. Special beers are served on tap and in bottles. The bar also has a fashionable cocktail list. The music alternates depending on the time of the day. Daytime pop and rockmusic is played, and in the evening the music style gets groovier. There is also live music every night.

## Retro Bar & Dancing



RETRO on Viking Gracen ko-dikas olohuone, jossa ohjelma räätälöidään kysynnän mukaan. Täällä tarjotaan viikon jokaisena päivänä perinteistä ja tanssittavaa musiikkia. Retrossa onnistuvat niin karaoke, tanssi, yhteislaulu kuin bingokin. Baarissa on hyvä drinkki- ja cocktailvalikoima, erilaisia kahvi- ja teelaatuja sekä mm. katkarapuvoileipiä, leivoksia, kakkuja ja tuoretta pullaa.

RETRO är Viking Graces mysiga vardagsrum där underhållningen anpassas enligt efterfrågan. Här spelas traditionell dansmusik hela veckan. I Retro kan du kombinera både karaoke, dans, allsång och bingo. Baren har ett brett utbud av drinkar och cocktails, olika kaffe- och tesorter samt räksmörgåsar, bakelser, kakor, nybakade bullar och annat gott.

RETROT võib pidada Viking Grace'i hubaseks elutoaks, mille meelelahutusprogramm koostatakse vastavalt klientide soovile. Terve nädal mängitakse traditsioonilist tantsumuusikat. Retro programmi kuuluvad nii karaoke, tants, ühislaulmine kui ka bingo. Baaris on suurepärase joogi- valik, pakutakse krevetivõileibu, kooke, pirukaid ja värskaid saiakeksi.

RETRO is Viking Grace's cosy living room, and its entertainment programme follows the demand. Traditional dance music is played here. Retro offers karaoke, dancing, singalongs and bingo. The bar has a good selection of drinks and cocktails, different types of coffees and teas and prawn sandwiches, pastries, cakes and freshly baked sweet buns.

# Spa Wellness



VIKING GRACEN upea kylpyläosasto sijoittuu laivan ylimmälle kannelle. Sen kahdesta suuresta porealtaasta avautuu suora näköala kauniiseen saaristoon. Saunan lempeän lämmön jälkeen voi pistäytyä vilvoittelemaan lumiluolaan, jossa lämpötila on pakkasella.

Hoitovaihtoehtoja on runsaasti ja hoidoissa käytetään Baborin tuotteita. Yritys on tunnettu korkeasta laadusta ja ammattitaidosta sekä ympäristön ja kestävä kehityksen kunnioittamisesta.

Osastolla on myös kaksi omalla saunalla ja porealtaalla varustettu VIP-kabinetti sekä baari, joka tarjoilee mm. samppanjaa ja pientä purtavaa.

VIKING GRACES stiliga spaavdelning ligger på det översta däck. Från de två stora bubbelpoolerna har du direkt utsikt över den vackra skärgården. Efter bastubadet kan du svalka av dig i snögrottan där temperaturen ligger på minusgrader.

Behandlingsalternativen är många och i behandlingarna används produkter från Babor. Företaget är känt för sin höga kvalitet och yrkeskompetens samt respekten för miljön och hållbar utveckling.

På avdelningen finns även två VIP-kabinetter med bastu och bubbelpool samt en bar som serverar bland annat champagne och mindre tillugg.

VIKING GRACE'I luksuslik spa asub laeva ülemisel tekil, mille kahest suurest mullivannist avanevad kaunid vaated merele. Peale mõnusat saunasoojust võib end jahutada lumekoopas, kus sajab lund ning paugub pakane.

Spaahoolitsuste valik on lai ning kasutusel on firmalt Babor, mis on tuntud oma kõrge kvaliteedi ja keskkonnasõbralikkuse poolest.

Samuti on spaas olemas kaks sauna ja mullivanniga VIP-ruumi ning baar, kus pakutakse šampust ja suupisteid.

VIKING GRACE'S magnificent spa area is located on the top deck of the ship. It has two large whirlpool baths with an open view of the beautiful archipelago. After the soft heat of the sauna, you can cool down in a snow cave, where the temperature is constantly below zero.

There is a variety of treatments, which are performed with products from Babor. The company is known for high quality, professionalism and respect for the environment and sustainable development.

There are also two VIP rooms with a sauna and a whirlpool baths, and a bar which serves champagne and light snacks.

# Shopping World



## TERVETULOA Itämeren suurim- paan ja tyylikkäämpään tax- free-myymlään!

Ainutlaatuinen myymäläkoko-  
naisuus tarjoaa asiakkailleen  
uusia elämyksiä ja laadukkaita  
klassikkotuotteita avarissa  
1 600 neliö-metrin tiloissa.

Muun muassa oluille ja  
samppanjoille on omat hienot  
osastonsa. Ostosten lomassa  
on mukava pysähtyä maistais-  
ja ohjelmapisteille nauttimaan  
niiden tarjonnasta. Täydellisen  
ostoshetken kruunaa iloinen ja  
ammattitaitoinen asiakaspal-  
velu.

Olemme avanneet maa-  
ilman ainoan risteilyaluksella  
olevan Victoria´s Secret Beau-  
ty & Accessories-myy-  
mälän Viking Gracella. Tuote-  
valikoimaan kuuluu muun  
muassa kauneudenhoito-  
tuotteita, hajuvettä, tyylikkäättä  
alushousuja, laukkuja, lompa-  
koita ja aurinkolasia.

## VÄLKOMMEN till Östersjöns största och elegantaste tax- freebutik!

Den unika butikshelheten  
erbjuder kunderna både nya  
upplevelser och klassiska pro-  
dukter av god kvalitet på 1 600  
kvadratmeter. Till exempel öl  
och champagne har egna  
smakfulla utrymmen.

Mellan inköpen är det  
trevligt att stanna till för små  
smakprover. Den fulländade  
köpupplevelsen kröns av  
trevlig och yrkeskunnig kund-  
service.

Victoria´s Secret Beauty  
and Accessories har fått en  
egen butik på Viking Grace!  
Butiken är världens första om-  
bord på ett kryssningsfartyg.  
Utöver skönhetsvård finns  
också bl a trosor, solglasögon,  
plånböcker och väskor.

## TERE TULEMAST Läänemere suurimasse ja stiilseimasse tax free kauplusesse!

Ainulaadne kauplus, mis asub  
avaral 1600-ruutmeetrise pin-  
nal, pakub klientidele uusi ela-  
musi ja kvaliteetseid tooteid.

Näiteks viskisõpradele on  
mõeldud suure vaadi sisse  
ehitatud osakond. Eraldi osa-  
konnad on ka õllele ning šam-  
pusele. Ostlemise vahepeal  
saab nautida erinevaid degus-  
tatsioone. Ostuhetke muudab  
täiuslikuks rõõmsameelne ja  
oskuslik teeninduspersonal.

Viking Grace'il on ainsana  
kogu maailma kruisilaevadest  
avatud tuntud brändi Victoria's  
Secret Beauty & Accessories  
kauplus.

Victoria's Secret pakub laias  
valikus ilutooteid, parfüüme,  
pesu, käe- ja rahakotte ning  
päikeseprille.

## WELCOME to the largest and most stylish tax-free shop on the Baltic Sea!

The unique shop offers its  
customers new experiences  
and great quality classic pro-  
ducts in spacious premises of  
1,600 square metres.

There are separate sections  
for beers and champagne.  
While shopping, it is nice to  
stop by the tasting and enter-  
tainment booths to enjoy their  
offering. The perfect shopping  
moment is crowned by the  
happy and professional custo-  
mer service.

Victoria´s Secret Beauty &  
Accessories has opened the  
first shop onboard a cruise  
ship. The shop offer an exten-  
sive variety of products includ-  
ing beauty products and at-  
tractive handbags, wallets and  
sunglasses. VIKING GRACE  
offers stylish and dynamic

# Conference



VIKING GRACE tarjoaa tyylikkää ja dynaamiset tilat sekä isommille että pienemmille ryhmille. Auditorioon mahtuu n. 220 henkilöä ja lisäksi kokouskannella on useita erikokoisia ja muunneltavia tiloja. Tilat on varustettu designkalusteilla ja modernilla tekniikalla, kuten LCD-näytöillä, kattokaiuttimilla ja langattomalla verkkoyhteydellä.

Auditorion vakiovarusteisiin kuuluvat langaton mikrofoni, valkokangas ja PC-projektori. Joustavuus, muunneltavuus ja moderni kokouselämys ovat olleet suunnittelun lähtökohina. Osasto ei palvele ainoastaan päiväsaikaan, vaan on tarvittaessa avoinna vaikka iltamyöhään. Kokousosastolle mahtuu noin 400 henkilöä.

VIKING GRACE erbjuder smakfulla och flexibla lokaler för såväl stora som små grupper. Auditoriet har plats för cirka 220 personer. Dessutom finns flera modifierbara utrymmen av olika storlek på konferensdäck. Utrymmena är utrustade med designmöbler och modern teknik, såsom LCD-skärmar, takhögtalare och trådlös internetanslutning.

Till auditoriets standardutrustning hör en trådlös mikrofoni, vit duk och PC projektor. Planeringens utgångspunkter har varit flexibilitet, modifierbarhet och modern konferensupplevelse. Avdelningen betjänar inte bara under dagtid utan kan vid behov även hålla öppet sent på kvällen. Konferensavdelningen har plats för ca 400 personer.

VIKING GRACE'I dünaamilised ja stiilsed konverentsiruumid sobivad nii suuremate kui väiksemate rühmade üritusteks. Auditorium mahutab 220 inimest, lisaks on konverentsitekil veel erineva suurusega varieeritavaid ruume. Ruumid on sisustatud disainmööbli ja kaasajase tehnikaga, näiteks LCD-ekraanide, laekõlarite ja traadita internetühendusega.

Auditooriumi põhivarustuse hulka kuuluvad juhtmeta mikrofoni, ekraan ja PC-projektor. Konverentsiruumide disaini aluseks on paindlikkus, mitmekülgsus ja modernsus. Konverentsiosakond on vajadusel avatud hilisõhtuni ning mahutab kokku 400 inimest.

premises for large and small groups. The auditorium seats approx. 220 people. There are also many multi-purpose, various-sized premises on the conference deck. The premises are equipped with design furniture and modern technology, such as LCD screens, ceiling speakers and a wireless network.

The auditorium's basic accessories include a wireless microphone, screen and PC projector. Flexibility, transformability and the modern conference experience formed the basis for the design. The area can be used during daytime, but it is also open late at night, if required. The conference area seats a capacity of approx. 400 people.

VIKING GRACE has high-

# Hytit | Hytter | Kajutid | Cabins



No smoking or drinking in cabins!



Suite Organic

VIKING GRACELLA on korkeatasoisia hyttiluokkia. Kaikki hytit sijaitsevat kansilla 5–9 ja jokaisen hytin varustukseen kuuluvat mm. interaktiivinen IPTV.

Seaside-hyttien suurista ikkunoista avautuvat upeat näkymät merelle ja Inside-hytit puolestaan sijaitsevat samoilla käytävillä laivan sisäosissa. Parivuoteella varustettuja hyttejä on yli 170 ja parivuoteella sekä vuodesohvalla varustettuja Premium-hyttejä on 48.

Neljä tyylikästä ja yksilöllistä sviittiä sijaitsee laivan keulassa. Lapsiperheille mieluinen uutuus on perhehytti, jossa parivuoteella varustetun hytin voi yhdistää neljän erillisen vuodepaikan hyttiin. Laivassa on myös useita hyttejä allergikoille ja liikuntaesteisille. Hyttitekstiilien ihastuttavan saaristoteeman on suunnitellut ahvenanmaalainen suunnittelijapari Korpi & Gordon.

Laivalla huomioidaan entistä paremmin erilaisten matkustajien tarpeet, matkustusmukavuus sekä hyttirauha. Esimerkiksi autolla saapuneet matkustajat pyritään majoittamaan autokannen läheisyyteen ja lapsiperheet sijoitetaan mahdollisimman lähelle toisiaan.

PÄ VIKING GRACE finns hyttkategorier med hög standard. Hytterna finns på däck 5–9 och i varje hytt finns det bland annat interaktiv IPTV.

Från Seaside-hytternas stora fönster öppnar sig mäktiga vyer över havet. Insidehytterna är placerade i samma korridorer på insidan av fartyget. Det finns fler än 170 hytter med dubbelsäng och 48 Premiumhytter med både dubbelsäng och bäddsoffa.

De fyra eleganta och individuella sviterna finns i fartygets för. En välkommen nyhet för barnfamiljer är familjehytten, där hytten med dubbelsäng kan kombineras till en hytt med fyra separata sovplatser.

På fartyget finns även flera hytter för allergiker och rörelsebegränsade. Det charmerande skärgårdstemat i hytttextilierna har designats av det åländska designerparet Korpi & Gordon.

På fartyget beaktas de olika resenärernas behov, resekomfort samt lugnt boende ännu bättre. Exempelvis bilburna resenärer placeras nära bildäcket och barnfamiljerna så nära varandra som möjligt.

VIKING GRACE'IL on kõrgetasemelised kajutiklassid. Kõik kajutid asuvad 5.–9. tekil ning neis on interaktiivne IPTV.

Merevaatega kajutite suurtest akendest avaneb suurepärase vaade merele ning sisekajutid asuvad laeva siseosas.

Kaheinimesevoodiga kajuteid on üle 170 ning kaheinimesevoodi ja diivanvoodiga Premiumkajutiteid on 48. Laeva vööris asuvad neli elegantset ning omapärast sviiti.

Meeldiv uudis lastega peredele on perekajut, kus kaheinimesevoodiga kajuti saab ühendada neljakohalise kajutiga. Laevas on olemas kajutid allergikutele ja erivajadustega inimestele. Kajutitekstiilide armsa saarestikuteema on kujundanud Ahvenamaa disaineriduo Korpi & Gordon.

Laeval pööratakse rohkelt tähelepanu erinevate reisijate vajadustele, reisimismugavusele ja kajutirahule.

Autoga reisijad püütakse majutada autoteki lähedusse ning lastega pered võimalikult üksteise lähedale.

quality cabin classes. All cabins are located on decks 5–9, and all are equipped with, for instance, an interactive IPTV.

The Seaside cabins have large windows with great sea views. The Inside cabins are located on the same corridors in the inner part of the ship. There are over 170 cabins with double beds and 48 Premium cabins with a double bed and a sofa bed.

Four stylish and individual suites are located in the bow of the ship. Families with children will be pleased with the new family cabin, in which the cabin with a double bed can be connected to another cabin with 4 beds. There are also several cabins for those with allergies and disabilities. The lovely archipelago theme in the cabin's textiles is designed by Korpi & Gordon, a designer couple from Åland.

The needs of different passengers, travelling comfort and cabin peace have received more attention on the ship. For example, passengers travelling with a car are accommodated near the car deck, and families with children are placed close to each other.

**Suite Romantic SU1**



# Hytit | Hytter | Kajutid | Cabins



No smoking or drinking in cabins!



Premium

## Suite Romantic SU1

Ulkohytti. Parisänky ja vuodesohva kahdelle alle 18-vuotiaalle. 2 WC:tä ja kylpyhuone sekä poreamme. TV, puhelin, hiustenkuivaaja ja jääkaappi. Sisustuksessa on romanttinen tunnelma. Aamiainen sisältyy hintaan. Pinta-ala: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Organic SU2

Ulkohytti. Parisänky. Vuodesohva kahdelle alle 18-vuotiaalle. 2 WC:tä ja kylpyhuone sekä infrapunasuuna. TV, puhelin, hiustenkuivaaja ja jääkaappi. Sviitissä on rauhallinen ja harmoninen tunnelma, sisustusvärinä vihreää. Aamiainen sisältyy hintaan. Pinta-ala: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Ocean SU3

Ulkohytti. Parisänky. Vuodesohva kahdelle alle 18-vuotiaalle. 2 WC:tä ja kylpyhuone. TV, puhelin, hiustenkuivaaja ja jääkaappi. Sisustus henkii merellistä saaristolaitun tunnelmaa. Aamiainen sisältyy hintaan. Pinta-ala: 45 m<sup>2</sup>.

## Suite Flow SU4

Ulkohytti. Parisänky. Vuodesohva kahdelle alle 18-vuotiaalle. 2 WC:tä ja kylpyhuone. TV, puhelin, hiustenkuivaaja ja jääkaappi. Trendikäs, raikas ja nuorekas sisustus. Aamiainen sisältyy hintaan. Pinta-ala: 45 m<sup>2</sup>.

## Premium PRM

Ulkohytti. Parisänky. Vuodesohva kahdelle alle 18-vuotiaalle. TV, puhelin, hiustenkuivaaja ja jääkaappi. Aamiainen sisältyy hintaan. Pinta-ala: 13,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double SD2

Ulkohytti. Parisänky. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4

Ulkohytti. 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double HC Four DH4

Ulkohytti. Soveltuu liikuntaesteisille. Parisänky, 1 alasänky ja 1 yläsänky. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Suihkutuoli. Pinta-ala: 19,1 m<sup>2</sup>.

## Seaside HC Four SH4

Ulkohytti. Soveltuu liikuntaesteisille. 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Suihkutuoli. Pinta-ala: 17,5 m<sup>2</sup>.

## Suite Romantic SU1

Ytterhytt. Dubbelsäng och bäddsoffa för 2 personer under 18 år. 2 WC och badrum med bubbelpool. TV, telefon, hårtork och kylskåp. Inredningen ger en romantisk stämning. Frukost ingår i priset. Yta: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Organic SU2

Ytterhytt. Dubbelsäng och bäddsoffa för 2 personer under 18 år. 2 WC och badrum med infraröd bastu. TV, telefon, hårtork, och kylskåp. En svit med lugn och harmonisk stämning och färgskala med gröna inslag. Frukost ingår i priset. Yta: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Ocean SU3

Ytterhytt. Dubbelsäng och bäddsoffa för 2 personer under 18 år. 2 WC och badrum. TV, telefon, hårtork och kylskåp. Inredningen ger en känsla av hav och skärgård. Frukost ingår i priset. Yta: 45 m<sup>2</sup>.

## Suite Flow SU4

Ytterhytt. Dubbelsäng och bäddsoffa för 2 personer under 18 år. 2 WC och badrum. TV, telefon, hårtork och kylskåp. Trendig, fräsch och ungdomlig inredning. Frukost ingår i priset. Yta: 45 m<sup>2</sup>.

## Premium PRM

Ytterhytt. Dubbelsäng och bäddsoffa för 2 personer under 18 år. TV, telefon, hårtork, och kylskåp. Frukost ingår i priset. Yta: 13,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double SD2

Ytterhytt. Dubbelsäng. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4

Ytterhytt. 2 underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double HC Four DH4

Ytterhytt. Anpassad för rörelsehindrade. Dubbelsäng och 1 underbädd och 1 överbädd. TV, telefon och hårtork. Duschstol. Yta: 19,1 m<sup>2</sup>.

## Seaside HC Four SH4

Ytterhytt. Anpassad för rörelsehindrade. 2 underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork. Duschstol. Yta: 17,5 m<sup>2</sup>.



Seaside double

## Suite Romantic SU1

Merevaatega, romantilise sisekujundusega sviit. Kaheinimesevoodi, diivanvoodi kahele alla 18-aastasele, kaks WCd, vannituba, mullivann, TV, telefon, föön, külmik. Hinna sees hommikusöök. Pindala: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Organic SU2

Merevaatega, rahuliku atmosfääri, rõhekates toonides sviit. Kaheinimesevoodi, diivanvoodi kahele alla 18-aastasele, kaks WCd, vannituba, mullivann, TV, telefon, föön, külmik. Hinna sees hommikusöök. Pindala: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Ocean SU3

Merevaatega, merehõngulise sisekujundusega sviit. Kaheinimesevoodi, diivanvoodi kahele alla 18-aastasele, kaks WCd, vannituba, mullivann, TV, telefon, föön, külmik. Hinna sees hommikusöök. Pindala: 45 m<sup>2</sup>.

## Suite Flow SU4

Merevaatega, trendika ning noorusliku sisekujundusega sviit. Kaheinimesevoodi, diivanvoodi kahele alla 18-aastasele, kaks WCd, vannituba, mullivann, TV, telefon, föön, külmik. Hinna sees hommikusöök. Pindala: 45 m<sup>2</sup>.

## Premium PRM

Merevaatega kajut. Kaheinimesevoodi, diivanvoodi kahele alla 18-aastasele, TV, telefon, föön, külmik. Hinna sees hommikusöök. Pindala: 13,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double SD2

Merevaatega kajut. Kaheinimesevoodi, TV, telefon ja föön. Pindala: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4

Merevaatega kajut. Kaks kõrvuti voodit all ja üleval, TV, telefon ja föön. Pindala: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double HC Four DH4

Merevaatega kajut. Kaheinimesevoodi, üks voodi all ja üleval, TV, telefon, dušitool ja föön. Sobib liikumispuudega reisijatele. Pindala: 19,1 m<sup>2</sup>.

## Seaside HC Four SH4

Merevaatega kajut. Kaks kõrvuti voodit all ja üleval, TV, telefon, dušitool ja föön. Sobib liikumispuudega reisijatele. Pindala: 17,5 m<sup>2</sup>.



Inside double

Outside cabin. Double bed and sofa bed for two under 18 years. Two toilets, bathroom with whirlpool bath. TV, telephone, hair dryer and fridge. The interior design has a romantic atmosphere. Breakfast is included in the price. Area: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Organic SU2

Outside cabin. Double bed. Sofa bed for two under 18 years. Two toilets, bathroom with infrared sauna, TV, telephone, hair dryer and fridge. The suite has a peaceful and harmonic atmosphere, decorated in greens. Breakfast is included in the price. Area: 41 m<sup>2</sup>.

## Suite Ocean SU3

Outside cabin. Double bed. Sofa bed for two under 18 years. Two toilets and a bathroom. TV, telephone, hair dryer and fridge. Furnished with sea and islander themes. Breakfast is included in the price. Area: 45 m<sup>2</sup>.

## Suite Flow SU4

Outside cabin. Double bed. Sofa bed for two under 18 years. Two toilets and a bathroom. TV, telephone, hair dryer and fridge. Fresh, youthful, on-trend design. Breakfast is included in the price. Area: 45 m<sup>2</sup>.

## Premium PRM

Outside cabin. Double bed. Sofa bed for two under 18 years. TV, telephone, hair dryer and fridge. Breakfast is included in the price. Area: 13,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double SD2

Outside cabin. Double bed. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4

Outside cabin. 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Double HC Four DH4

Outside cabin. Adapted for disabled. Double bed, 1 lower bed and 1 upper bed. TV, telephone and hair dryer. Shower chair. Area: 19,1 m<sup>2</sup>.

## Seaside HC Four SH4

Outside cabin. Adapted for disabled. 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer. Shower chair. Area: 17,5 m<sup>2</sup>.

## Seaside HC Three SH3

# Hytit | Hytter | Kajutid | Cabins



No smoking or drinking in cabins!



Inside family



Seaside four



Inside four

## Seaside HC Three SH3

Ulkohytti. Soveltuu liikuntaesteisille. 2 alasänkyä ja 1 yläsänky. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Suihkutuoli. Ei rullatuolille. Pinta-ala: 12,2-12,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Family SF6

Kahden hytin yhdistelmä ja merinäköala. Väliovi. Jopa kuudelle matkustajalle (vähintään 1 aikuinen + 2 lasta/nuorta). Yhdessä hytissä parisänky ja toisessa hytissä 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. Molemmissa hyteissä TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4R

Ulkohytti. Sopii allergikoille. 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Double ID2

Sisähytti. Parisänky. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Double Three ID3

Sisähytti. Parisänky sekä pullmanmallinen ylävuode alle 12-vuotiaalle. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4

Sisähytti. 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Two I2

Sisähytti. 2 erillistä alasänkyä. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside HC Four IH4

Sisähytti. Soveltuu liikuntaesteisille. 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Suihkutuoli. Pinta-ala: 14 m<sup>2</sup>.

## Inside Family IF6

Kahden sisähytin yhdistelmä. Väliovi. Jopa kuudelle matkustajalle (vähintään 1 aikuinen + 2 lasta/nuorta). Yhdessä hytissä parisänky ja toisessa hytissä 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. Molemmissa hyteissä TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4R

Sisähytti. Sopii allergikoille. 2 alasänkyä ja 2 yläsänkyä. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 9,5 m<sup>2</sup>.

## Inside Piccolo Two IP2

Pieni sisähytti hytti, 1 alasänky ja 1 yläsänky. Hytin koosta johtuen sitä suositellaan 1 henkilölle, yläpetiä voi käyttää lisävuoteena. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 5,5 m<sup>2</sup>.

## Driver

Sisähytti. 1 alasänky ja 1 yläsänky. TV, puhelin ja hiustenkuivaaja. Pinta-ala: 5,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside HC Three SH3

Ytterhytt Anpassad för rörelsehindrade. 2 underbäddar och 1 överbädd. TV, telefon och hårtork. Duschstol. Ej för rullstol. Yta: 12,2-12,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Family SF6

Kombination av 2 hytter med havsutsikt. Mellandörr. Upp till 6 passagerare (min. 1 vuxen och 2 barn/ungdomar). En hytt med dubbelsäng och en hytt med 2 separata underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork i båda hytterna. Yta: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4R

Ytterhytt. Allergianpassad. 2 separata underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Double ID2

Innerhytt. Dubbelsäng. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Double Three ID3

Innerhytt. Dubbelsäng och en överbädd av pullman-modell för barn under 12 år. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4

Innerhytt. 2 underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Two I2

Innerhytt med 2 separata underbäddar. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside HC Four IH4

Innerhytt. Anpassad för rörelsehindrade. 2 underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork. Duschstol. Yta: 14 m<sup>2</sup>.

## Inside Family IF6

Kombination av 2 innerhytter. Mellandörr. Upp till 6 passagerare (min. 1 vuxen och 2 barn/ungdomar). En hytt med dubbelsäng och en hytt med 2 separata underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork i båda hytterna. Yta: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4R

Innerhytt. Allergianpassad. 2 separata underbäddar och 2 överbäddar. TV, telefon och hårtork. Yta: 9,5 m<sup>2</sup>.

## Inside Piccolo Two IP2

Innerhytt med 1 underbädd och 1 överbädd. P.g.a. hyttens storlek rekommenderas den för 1 person, överbädden kan användas som extrabädd. TV, telefon och hårtork. Yta: 5,5 m<sup>2</sup>.

## Driver

Innerhytt med 1 underbädd och 1 överbädd. TV, telefon och hårtork. Yta: 5,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside HC Three SH3

Merevaatega kajut. Kaks kõrvuti voodit all ja üks üleval, TV, telefon, dušitool ja föön. Sobib liikumispuudega reisijatele. Ei sobi invaliidikärule. Pindala: 12,2-12,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Family SF6

Merevaatega kahe kajuti kombinatsioon vaheuksega. Ühes kajutis kaheinimesevoodi ja teises kajutis kaks kõrvuti voodit all ja üleval. Mõlemas kajutis TV, telefon ja föön. Pindala: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4R

Merevaatega kajut. Kaks kõrvuti voodit all ja üleval, TV, telefon ja föön. Sobib allergikutele. Pindala: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Double ID2

Sisekajut. Kaheinimesevoodi, TV, telefon ja föön. Pindala: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Double Three ID3

Sisekajut. Kaheinimesevoodi ning Pullman-ülemine voodi alla 12-aastasele lapsele. TV, telefon ja föön. Pindala: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4

Sisekajut. Kaks kõrvuti voodit all ja üleval, TV, telefon ja föön. Pindala: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Two I2

Sisekajut. Kaks eraldi alumist voodit, TV, telefon ja föön. Pindala: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside HC Four IH4

Sisekajut. Kaks kõrvuti voodit all ja üleval, TV, telefon, dušitool ja föön. Sobib liikumispuudega reisijatele. Pindala: 14 m<sup>2</sup>.

## Inside Family IF6

Kahe sisekajuti kombinatsioon vaheuksega. Ühes kajutis kaheinimesevoodi ja teises kajutis kaks kõrvuti voodit all ja üleval. Mõlemas kajutis TV, telefon ja föön. Pindala: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4R

Sisekajut. Kaks kõrvuti voodit all ja üleval, TV, telefon ja föön. Sobib allergikutele. Pindala: 9,5 m<sup>2</sup>.

## Inside Piccolo Two IP2

Väike ilma aknata kajut. Alumine voodi, ülemine voodi, TV, telefon ja föön. Kajuti suuruse tõttu soovitakse seda ühele inimesele, ülemist voodit võib kasutada lisavoodina. Pindala: 5,5 m<sup>2</sup>.

## Driver

Sisekajut. Alumine voodi, ülemine voodi, TV, telefon ja föön. Pindala: 5,4 m<sup>2</sup>.

Outside cabin. Adapted for disabled. 2 lower beds and 1 upper beds. TV, telephone and hair dryer. Shower chair. Not for wheelchairs. Area: 12,2-12,8 m<sup>2</sup>.

## Seaside Family SF6

Two interconnected cabins with a sea view. Communicating door. Up to 6 persons (min. 1 adult and 2 children). One cabin with a double bed, the other with 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer. in both cabins. Area: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Seaside Four S4R

Outside cabin. Adapted for allergy sufferers. 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Double ID2

Inside cabin. Double bed. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Double Three ID3

Inside cabin. Double bed and Pullman upper bed for one child under 12 years. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4

Inside cabin. 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,4-9,7 m<sup>2</sup>.

## Inside Two I2

Inside cabin. 2 separate lower beds. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,4 m<sup>2</sup>.

## Inside HC Four IH4

Inside cabin. Adapted for disabled. 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer. Shower chair. Area: 14 m<sup>2</sup>.

## Inside Family IF6

Combination of 2 inside cabins. Communicating door. Up to 6 persons (min. 1 adult and 2 children). One cabin with a double bed and the other with 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer in both cabins. Area: 19,4 m<sup>2</sup>.

## Inside Four I4R

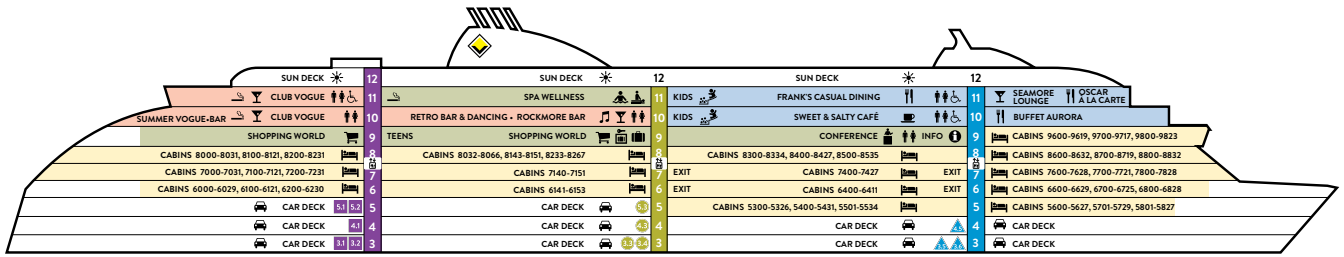
Inside cabin. Adapted for allergy sufferers. 2 lower beds and 2 upper beds. TV, telephone and hair dryer. Area: 9,5 m<sup>2</sup>.

## Inside Piccolo Two IP2

Small inside cabin, 1 lower bed and 1 upper bed. Due to the size of the cabin, it is recommended for 1 person, the upper bed can be used as an extra bed. TV, telephone and hair dryer. Area: 5,5 m<sup>2</sup>.

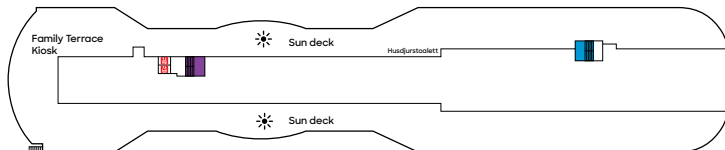
## Driver

Inside cabin. 1 lower bed and 1 upper bed. TV, telephone and hair dryer. Area: 5,4 m<sup>2</sup>.

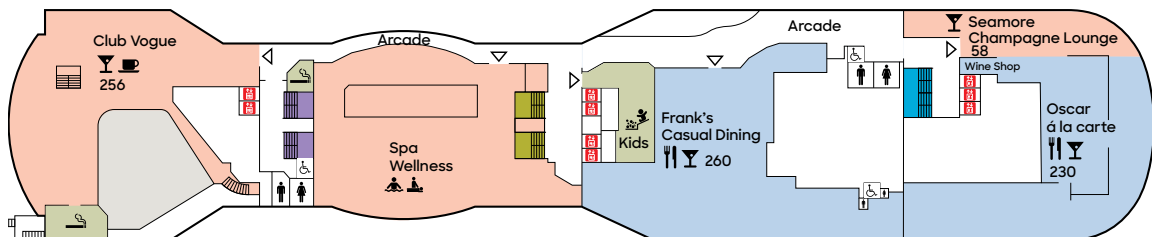


Rakenettu:	2013 STX Turku	Byggt:	2013 STX Åbo	Ehitatud:	2013 STX Turu	Built:	2013 STX Turku
Pituus:	218 m	Längd:	218 meter	Pikkus:	218 m	Length:	218 m
Leveys:	31,8 m	Bredd:	31,8 meter	Laius:	31,8 m	Width:	31,8 m
GT/NT:	57565/38039	GT/NT:	57565/38039	GT/NT:	57565/38039	GT/NT:	57,565/38,039
Koneet:	4 x Wärtsilä 8L 50 DF 7600 KW 2 x ABB 10,5 MW	Huvudmotorer:	4 x Wärtsilä 8L 50 DF 7600 KW 2 x ABB 10,5 MW	Masinaid:	4 x Wärtsilä 8L 50 DF 7600 KW 2 x ABB 10,5 MW	Engines:	4 x Wärtsilä 8L 50 DF 7,600 KW 2 x ABB 10,5 MW
Nopeus:	22 solmua	Fart:	22 knop	Kiirus:	22 knop	Speed:	22 knots
Peräpotkurit:	2 x 2300 KW	Bogpropellrar:	2 x 2300 KW	Söukruvid:	2 x 2300 KW	Rear engines:	2 x 2.300 KW
Keulapotkuri:	1 x 1500 KW	Sidopropellrar:	1 x 1500 KW	Vöörükruvi:	1 x 1500 KW	Front engine:	1 x 1,500 KW
Vakaajat:	Kyllä	Stabilisatorer:	Ja	Stabiilsaatorid:	On	Stabilisers:	Yes
Matkustajia:	2800	Passagerare:	2800	Reisijaid:	2800	Passengers:	2,800
Hyttipaikkoja:	2980	Hyttiplatser:	2980	Kajutikohti:	2980	Cabin spaces:	2,980
Kaistametriä:	1275 m	Filmeter:	1275 meter	Liinimeeter:	1275 m	Lane metres:	1,275 m
Korkeus autokansi 3:	4,90 m / 2,40 m	Höjd på bildäck 3:	4,90 m / 2,40 m	Kõrgus autotekk 3:	4,90 m / 2,40 m	Height of car deck 3:	4.90 m / 2.40 m
Korkeus autokansi 4:	2,10 m	Höjd på bildäck 4:	2,10 m	Kõrgus autotekk 4:	2,10 m	Height of car deck 4:	2.10 m
Korkeus autokansi 5:	2,40 m	Höjd på bildäck 5:	2,40 m	Kõrgus autotekk 5:	2,40 m	Height of car deck 5:	2.40 m
Keulaportin leveys:	6 m	Bredd på förport:	6 m	Vöörirambi laius:	6 m	Width of bow visor:	6 m
Peräportin leveys:	16 m	Bredd på akterport:	16 m	Antrirambi laius:	16 m	Width of rear gate:	16 m
Jääluokka:	1A super	Isklass:	1A super	Jääklass:	1A super	Ice class:	1A super
Liputus:	Suomi	Flagga:	Finsk	Lipp:	Soome	Flag:	Finnish

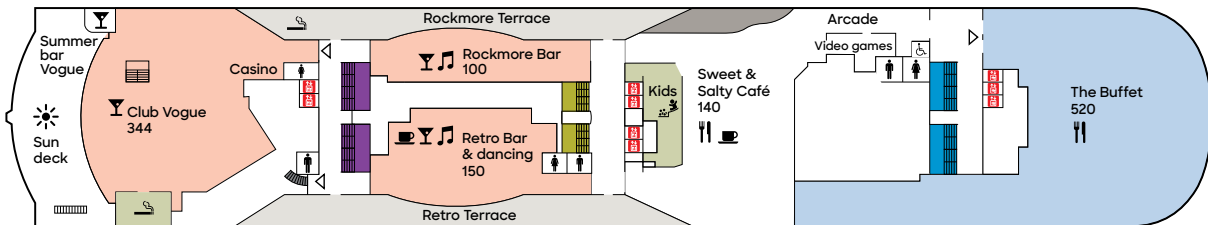
### Kansi/däck/tekk/deck 12



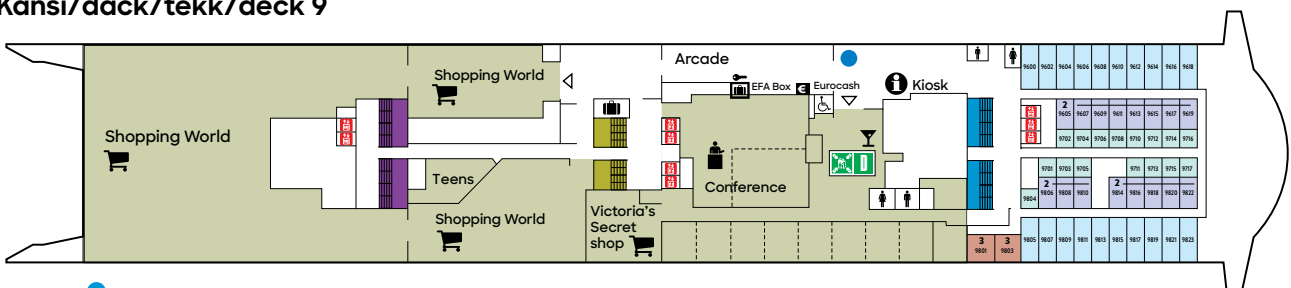
### Kansi/däck/tekk/deck 11



### Kansi/däck/tekk/deck 10



### Kansi/däck/tekk/deck 9



● Mötesplats / Tapaamispaikka / Kogunemispunkt / Meeting point

## Yhteystiedot | Kontaktuppgifter | Kontaktandmed | Contact

### Varaukset/Matkamymälät Bokningar/Resebutiker Reservations/Ticket offices

#### Helsinki/Helsingfors

0600 41577

yksittäisasiakkaat, 2,01 €/puhelu + pvm./mpm.  
privatkunder, 2,01 €/samtal + lna/msa  
Katajanokan terminaali/Skatuddens terminal  
FI-00160 HELSINKI/HELSINGFORS  
booking@vikingline.com

#### Turku/Åbo

0600 41577

yksittäisasiakkaat, 2,01 €/puhelu + pvm./mpm.  
privatkunder, 2,01 €/samtal + lna/msa  
Hansa-Thalia  
Aurakatu 10/Auragatan 10  
FI-20100 TURKU/ÅBO  
Linnansatama, 1.linja  
Slotshamnen, 1.linjen  
FI-20100 TURKU/ÅBO  
booking@vikingline.com

#### Tampere/Tammerfors

0600 41577

yksittäisasiakkaat, 2,01 €/puhelu + pvm./mpm.  
privatkunder, 2,01 €/samtal + lna/msa  
Hämeenkatu 1  
FI-33100 TAMPERE/TAMMERFORS  
tampere@vikingline.com

#### Maarianhamina/Mariehamn

+358 18 262 11

Storagatan 3  
AX-22100 MAARIANHAMINA/  
MARIEHAMN  
resebutik.mariehamn@vikingline.com

#### Tukholma/Stockholm

+46 8 452 40 00

Resebutik Cityterminalen  
Klarabergsviadukten 72  
SE-111 64 STOCKHOLM  
booking@vikingline.com

#### Kapellskär

+46 8 452 40 00

#### Tallinna/Tallinn

Hobujaama 4  
EE-10154 TALLINN  
+372 666 3966  
booking.estonia@vikingline.com

#### Lübeck

+49 451 38 46 30  
international.sales@vikingline.com

### Ryhmät ja kokoukset Grupp och konferens Group and conference

#### Tukholma/Stockholm

+46 8 452 40 40

konferens@vikingline.com

#### Helsinki/Helsingfors

0800-412 412

ryhma@vikingline.com  
kokous@vikingline.com

#### Turku/Åbo

0800-412 412

ryhma.turku@vikingline.com

#### Tampere/Tammerfors

0800-412 412

ryhma.tampere@vikingline.com

#### Maarianhamina/Mariehamn

+358 18 261 26

booking.aland@vikingline.com

#### Tallinna/Tallinn

+372 666 3944

ryhmad.estonia@vikingline.com

# VIKING LINE

Vikingline.fi | Vikingline.se | Vikingline.ax | Vikingline.ee | Vikingline.ru